

# Conexión del Cliente

INFORMATIVO PRODUCIDO MENSUALMENTE POR MEMPHIS LIGHT, GAS AND WATER DIVISION

## ¡Feliz Año Nuevo!

### **El Consejo de la Ciudad de Memphis Aprueba Presupuesto de MLGW para 2014**

El Consejo de la Ciudad Memphis City Council aprobó el presupuesto de \$1.8 billones de MLGW para 2014, el cual incluye una modesta alza en la tarifa del agua. El aumento en la tarifa del agua de 2,13 por ciento incrementará la factura promedio del cliente residencial de agua en 31 centavos por mes (\$3.72 por año). No hay aumento en las tarifas de electricidad y gas de MLGW, las cuales han permanecido iguales desde 2004 y 2008, respectivamente. El ajuste en la tarifa entra en vigor el 1 de enero de 2014. A pesar del incremento en la tarifa de agua, el presidente de MLGW, Jerry Collins Jr., dijo: “El precio del agua de alta calidad de MLGW sigue estando entre los de menor costo en la nación”.

El presupuesto de MLGW para 2014 también incluye no despidos y no incrementos de salario, según se ha negociado con la Hermandad Internacional de Trabajadores Eléctricos (IBEW) Local 1288.



### **Tarifas de Luces Callejeras**

El Consejo de la Ciudad de Memphis aprobó recientemente una programación de tarifas para servicio de iluminación callejera para clientes de MLGW dentro de los límites de la Ciudad de Memphis. Las tarifas entran en vigor durante el primer ciclo de facturación de enero de 2014.

Las tarifas de luces callejeras son una iniciativa del Consejo de la Ciudad. MLGW siempre ha operado, mantenido y reparado más de 100.000 luces callejeras en el Condado Shelby. Una ordenanza de la ciudad aprobada en junio de 2013 cambió la manera como la facturación de luces callejeras funcionará en la Ciudad de Memphis. Antes de este cambio, MLGW facturaba a la Ciudad de Memphis directamente por la energía y otros costos relacionados con la iluminación callejera dentro de la Ciudad.

El 1 de enero, según la ordenanza de la Ciudad, MLGW comienza a facturar tarifas por luces callejeras a clientes de servicio público dentro de los límites de la ciudad. MLGW recaudará los cerca de 13 millones que cuesta operar las 83.000 luces callejeras de Memphis en las facturas de servicio público, según la programación de tarifas.

Las tarifas son \$1.08 cada mes para residentes de apartamentos; \$4.32 cada mes para otros clientes residenciales; \$6.48 cada mes para clientes comerciales pequeños; y \$19.07 cada mes para clientes comerciales grandes.

## MLGW Comparte Programa Gratuito de Consejería Universitaria

*Graduate Memphis* puede ayudarle a usted a obtener el diploma universitario que siempre ha deseado.

El programa *Graduate Memphis* se enfoca en colocar a los candidatos en instituciones de enseñanza para que obtengan grados de dos o cuatro años y certificaciones técnicas.

El personal de *Graduate Memphis* ayuda a cada individuo a desarrollar un plan individualizado. Luego, cada estudiante prospecto recibe ayuda con todos los detalles requeridos para inscribirse en la universidad de su elección.

Llame al 415-2774 para más información o visite [graduatememphis.org](http://graduatememphis.org). ¡Asegúrese mencionar que escuchó la noticia primero por parte de MLGW!



## La Factura de MLGW Provee Documentación de Impuestos para Donaciones a Plus-1

Si usted ha donado a Plus-1 durante el año anterior, su factura de MLGW de enero o febrero lista el total de sus contribuciones en 2013 para propósitos de impuestos. MIFA, que administra Plus-1, es una corporación no lucrativa bajo el Código §501(c)(3) de Rentas Internas y las contribuciones son deducibles de los impuestos al punto permitido por la ley. Para más información, visite [plus1memphis.org](http://plus1memphis.org) o llame a su asesor tributario.



## MLGW Recibe el Premio de Vecino Corporativo del Año

Memphis Light, Gas and Water ha obtenido el Premio *Corporate Neighbor of the Year* en la categoría de compañía grande otorgado por el Consejo de Voluntariado Corporativo (CVC) de Volunteer Mid-South.

El premio es entregado a compañías y líderes de compañías que subrayan la importancia del servicio comunitario entre sus empleados. Volunteer Mid-South se dedica al voluntariado, apoyando la capacidad de un voluntariado eficaz y conectando a las personas con oportunidades para servir, en todo Memphis y el Condado Shelby, y proveyendo voluntarios a entidades no lucrativas, iglesias, escuelas, corporaciones y otros grupos, para fortalecer los programas comunitarios.

*Alonzo Weaver, vicepresidente de Ingeniería de MLGW, acepta el premio Corporate Neighbor of the Year de Volunteer Mid-South a nombre de MLGW. Le acompañan Katie Maxwell, presidenta de Corporate Volunteer Council (izquierda), y Lisa Harris, presidenta de Volunteer Mid-South (derecha).*

## MLGW Continúa la Tradición

Empleados de MLGW adoptaron 90 Ángeles este año para ayudar a hacer más feliz su Navidad por medio del programa *Adopt-an-Angel* de Salvation Army. A un grupo combinado de 60 niños y 30 personas de edad avanzada se le entregaron artículos de su lista de deseos para la Navidad. Bicicletas, juguetes, televisores, hornos microondas y ropa fueron solo algunos de los artículos recibidos por los Ángeles este año.

*In English: Find this newsletter, Customer Connection, in its original English version at our website by visiting [mlgw.com/customerconnection](http://mlgw.com/customerconnection).*

**Interactúe con MLGW vía: Pinterest, Twitter, Facebook, Blogspot y YouTube.**  
*Solo visite [mlgw.com](http://mlgw.com) y pulse sobre los logotipos.*



## Calendario de la Comunidad

**Hasta el 5 de enero:** Pista de patinaje sobre el hielo en el Zoológico de Memphis. Abierta diariamente de 9:30 a.m. a 4:30 p.m. y de 5:30 a 9 p.m. (Cada noche durante Zoo Lights solamente). Para la programación completa visite [memphiszoo.org](http://memphiszoo.org) o llame al 333-6500. \$6 incluye el alquiler de patines para el hielo. También aplican los precios regulares de admisión al Zoológico.

**Del 9 al 31 de enero:** Exhibición de Arte *Incognito* durante el mes de enero. Gala de Arte y Subasta Silenciosa el 31 de enero. A beneficio del Jardín Botánico de Memphis. Boletos para la Gala en línea en [memphisbotanicgarden.com/incognito](http://memphisbotanicgarden.com/incognito) o 636-4131.

**18 y 25 de enero/15 y 22 de febrero:** La Fundación Educativa *First Command* presenta Clases de Educación Financiera en la Sucursal de la Biblioteca en Poplar y White Station, de 1 a 2 p.m. Proveerá información para propósitos de un plan de gastos/presupuesto y cómo desarrollarlo. Para información: Michael Seebeck, 844-7140.

**23 de enero:** Trigésimocuarto Banquete y Subasta Silenciosa Anual de la Asociación de Mujeres Abogadas (AWA), a beneficio de becas estudiantiles para la Escuela de Leyes Cecil C. Humphrey de la Universidad de Memphis. Contacto: [KeatingL@LawrenceRussell.com](mailto:KeatingL@LawrenceRussell.com) o llame al 844-4438.

**25 de enero:** Intercambio de Semillas en Lichterman Nature Center, de 10 a.m. a 1 p.m. Para información: [memphismuseums.org](http://memphismuseums.org) o 767-7322.

**25 de enero:** Vigésimo octava Fantasía Anual del Chocolate a beneficio de National Kidney Foundation of West Tennessee. Centro Comercial Oak Court, de 11 a.m. a 5 p.m. Boletos \$16 con anticipación; \$18 el día del evento. Para información: 683-6185.

**22 y 23 de febrero y 1 y 2 de marzo:** Vigésimo noveno Evento Anual de Boliche "Bowlin' on the River" Bowl-A-Thon a beneficio de Junior Achievement of Memphis and the Mid-South, Inc. Para información: 901-366-7800 o [Priscilla@jamemphis.org](mailto:Priscilla@jamemphis.org).